

JORDANIAN ARMY FORCES
Directorate Royal Medical
Services



القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية - الجيش العربي
مديرية الخدمات الطبية الملكية
شعبة المشتريات المركزية

الرقم : ش ٥/٢٠٢٤/٧٠٠
التاريخ : ١٤٤٦/ ١٧/ ١١
: ٢٠٢٤/ ٣٣/ ١٢

السادة : المناقصون
الموضوع : توضيح بعض المواصفات والشروط

تحية وبعد،،،

- الاشارة الى : العطاء رقم ش ٥/٢٠٢٤/٧٠٠
(اتفاقية مستلزمات جراحة المناظير / الطب الرياضي)

- مرفق طيه توضيح لبعض المواصفات والشروط للعطاء الاشارة اعلاه وكما وردنا من الجهة المعنية لأخذه بعين الاعتبار من قبلكم عند تقديم العروض.

واقبلوا فانق الاحترام،،،،،

ع / العميد الطبيب
مدير عام الخدمات الطبية الملكية
عقيد صيدلاني طارق محمد الجبوري



١. بخصوص (Items) :

- Item (20) : Swivel Lock anchors (different sizes)

هو وصف لالية عمل وليست حصريا على شركة محددة علما بأن هذه المادة قد تم شراؤها من شركات اخرى سابقة بمسميات تجارية مختلفة.

٢. بخصوص (Terms & Conditions) :

- Term (1) :

- كون هذه المواد تستعمل في نفس العملية (عملية ترميم اربطة الركبة) و استعمال عدة شركة واحدة للقيام بهذه العملية و ذلك تلافيا لارباك سير العمل.

- Term (9) :

- لاي شركة الحق في التقدم للعطاء على ان توضح عدد المستشفيات التي يمكن ان تغطيها في نفس الوقت و لا يعتبر هذا من دواعي رفض الشركات المتقدمة.
- من حق الخدمات الطبية الملكية توزيع المواد على الشركات حسب قدرتها على تقديم الخدمة.

- يجب ترك العدد الجراحية لعمليات الركبة و الكتف في مستشفى الملكة علياء العسكري كون هذه العمليات تجري بشكل يومي و يجب ان يكون هناك مندوب للشركة متواجد طالما تجري هذه العمليات ضمن ساعات الدوام الرسمي او ما تقتضيه طبيعة العمل.

- Term (10) :

- عدد الاطباء هو المجموع الكلي لقيمة العطاء بحيث تقوم الشركة بابتعاث طبيب واحد على كل (٢٠٠٠٠) عشرون الف دينار اردني.

c لا تعديل على باقي المواصفات و الشروط.

Items:

1. PEEK screws of different sizes (range from 7-11 mm diameter and 2.5 -3 cm length)
2. PEEK SCREWS SIZE 6mm x 25mm
3. PEEK SCREW SIZE 12mm x 25mm
4. Endobutton, with tape
5. Endobutton rigid
6. Endobutton adjustable with medial entry
7. Endobutton adjustable in line
8. All inside Meniscal repair single stitch
9. All inside Meniscal repair multiple stitches
10. All inside Meniscal repair with flexible technology
11. inside out meniscal repair Needles and Stitches (either integrated or separate)
12. Bio absorbable pins or darts
13. Staples soft tissue of different sizes, titanium or stainless steel)
14. Screw and Washer (spiked) titanium or stainless
15. Button extender
16. Suture anchors with different sizes with or without needles
 - i. Single loaded
 - ii. Double loaded
 - iii.. Triple loaded
17. Knotless anchors (different sizes) self-punching
18. soft suture anchors (different sizes)
19. soft suture anchor with TAK innovation
20. Swivel lock anchors (different sizes)
21. Cannulated screws for Latarjet procedure
22. Tight rope for AC joint reconstruction
23. shaver blades
24. ablator monopolar
25. ablator bipolar
26. ablator with plasma technology
27. Precision saw blade

Terms and conditions:

1. Bidders providing items 2-4 should also be the ones providing item 1 per operation
2. Bidders providing items 1-4 should also provide the following Per operation

- a. Brand new Basic arthroscopy set containing the following:

Probe

Arthroscopic punches (straight and angulated)

Arthroscopic scissors

Chondral pick 45-degree

SHEATH + Trochar (compatible with Storz 4.5 mm lens)

أو إحضار عدسة ٣٠ درجة في حال عدم القدرة على التقيد بالشروط

Arthroscopic Grasper

Arthroscopic retriever

Instrument tray

This set should be left as a property of RMS at the END of the tender for free

- b. A brand new instrument that allows the execution of the following procedure:

- i. ACL Reconstruction (conventional and all inside)

- ii. PCL Reconstruction

- iii. MCL Reconstruction

- iv. PLC Reconstruction

- v. Meniscal Root repair

- vi. MPFL Reconstruction

These instruments are provided according to the surgical procedure

These instruments should be demonstrated in front of the receiving committee. These instruments should include a specialized stripper (open , Closed) and allow different grafts to be harvested.

3. bidders providing items 12, 13, and 14 should provide special instruments to allow the execution of the procedure.

4. Bidders providing items 16-19 should be ready to provide the following :

- a. Brand new Basic arthroscopy set containing the following :

Probe

Arthroscopic punches (straight and angulated)

Arthroscopic scissors

Chondral pick 45 degree

SHEATH + Trochar (compatible with Storz 4.5mm lens)

أو إحضار عدسة ٣٠ درجة في حال عدم القدرة على التقيد بالشرط

Arthroscopic Grasper

Arthroscopic retriever

Instrument tray

bird peak suture forceps different angles

arthroscopic rasp

Arthroscopic periosteal elevator

Knot pusher

Cuff grasper

Special drill bit for small anchors

Fish mouth

Compatible punch for anchor insertion

Katana scissors

5. Bidders providing items 21 and 22 should provide a specialized instrument set for the execution of open and arthroscopic Latarjet or AC joint reconstruction including medial glenoid retractor and humeral head retractor included in the set.

6. Bidders providing item 23 should provide the compatible shaver hand piece and console per case

7. Bidders providing items 24-26 should provide the compatible console per case

8. Bidders providing item 27 should provide handpiece.

9. Bidders should be able to provide services that will cover at least 3 hospitals simultaneously (in terms of instruments and technicians), if no Bidder is able to provide this service then the purchase committee has the right to distribute the items according to the magnitude of the service provided. and At least one **ACL Set and shoulder Arthroscopic Set** should be left at the QAMH for the entire period of the tender.

10. Bidders should provide Sports training positions at one of its training centers for at least 10 doctors distributed according to each Bidders share of the tender. these can be extended to include surgeon to surgeon meeting or highly recognized conferences in this field such as the American Academy, ISACOS meetings, ESSKA meetings,....

اتفاقية شراء مستلزمات جراحة المناظير/الطب الرياضيالمادة الاولى:

يقوم الفريق الثاني بتوريد حاجة الخدمات الطبيه الملكيه مستلزمات جراحة المناظير/الطب الرياضي وحسب المواصفات والشروط والاسعار ومدّة التسليم الوارده في بنود الاتفاقية

المادة الثانية:

ان يتم توريد المواد خلال { ٨ ساعات عمل } من تاريخ الطلب الهاتفي من الشركة من قبل شعبة الصيدله والتزويد في المستشفى المعني المعزز بطلب خطي عن طريق الفاكس.

المادة الثالثة:

الاسعار بالدينار الاردني شامله كافة رسوم الاستيراد والجمارك والضرائب تسليم عمليات المستشفى المعني علما بان مشتريات القوات المسلحة الاردنيه خاضعه بنسبة الصفراستنادا لنص المادة (٢٢) من قانون الضريبة العامه على المبيعات.

المادة الرابعة:

يحتفظ الفريق الاول بحقه برفض اي ماده مخالفه للشروط والمواصفات وفي هذه الحالة يحق للفريق الاول الشراء من اي مصدر اخر على حساب الفريق الثاني.

المادة الخامسة:

يلتزم الفريق الثاني بارفاق فاتوره ذمم مع كل تسليم باسم مديرية الخدمات الطبيه الملكيه ملصقا عليها الطابع القانوني ومدون عليها اسم ورقم المريض و رقم و تاريخ الطلب موقعه ومصدقه حسب الاصول على ان تقوم شعبة الصيدله والتزويد في المستشفى المعني بتوريد الفواتير المبين عليها تاريخ استلام الماده من قبل المعنيين في قيادة المستودعات الطبيه الرئيسييه وترفع مع الطلب الخطي من المستشفى المعني حسب الاصول الى مديرية الخدمات الطبيه الملكيه معززه بيسندات الابراد وضبوطات لجنة الاستلام.

المادة السادسة:

- أ. القيمة التقريبية للاتفاقية (٤٠٠٠٠٠) اربعمائة الف دينار اردني لمدة سنتان شمسيّتان تبدأ اعتبارا من تاريخ تبليغ الشركة بنسخة مصدقة من صاحب الصلاحية وتنتهي بانتهاء المدة او استنفاد القيمة (أيهما اسبق).
- ب. تجدد الاتفاقية بنفس الشروط والأسعار و بموافقة الطرفين بعد انتهاء مدتها او استنفاد قيمتها (أيهما اسبق) على ان لا تتجاوز مدة التجديد سنة شمسية واحدة و لهذه الغاية يعتبر كل استنفاد للقيمة السنوية للاتفاقية قبل مرور المدة الزمنية بمثابة سنة شمسية واحدة.
- ج. يحق للفريق الاول تمديد العمل بالاتفاقية لمدة (٢) أشهر بنفس الاسعار و الشروط من تاريخ انتهائها او استنفاد قيمتها (أيهما اسبق) و لا يحق للفريق الثاني الاعتراض على ذلك.
- د. يراعى دفع رسوم الطابع المقررة عند اجراء التجديد او التمديد المشار اليهما في البنود اعلاه .
- هـ. لا تعتبر الخدمات الطبية الملكية ملزمة بأي حال من الاحوال باستنفاد القيمة اعلاه و يتم طلب المواد حسب الحاجة لها و عند توفر الحالات المناسبة.

المادة السابعة :

يحق للفريق الأول الغاء العمل بهذه الاتفاقية من جانب واحد في اي وقت على ان يتم ابلاغ الفريق الثاني قبل ذلك بمده لا تقل عن شهر واحد قبل سريان مفعول الانهاء.

المادة الثامنة :

لا يحق للفريق الثاني المطالبة بزيادة الأسعار تحت اي ظرف كان خلال مدة سريان الاتفاقية او تمديدها.

المادة التاسعة :

ان تتعهد الشركة بتبديل الاحجام والمقاسات الناقصة خلال مدة سريان مفعول الاتفاقية.

المادة العاشرة :

يقوم الفريق الثاني بتوفير العدد الجراحيه وكافة المقاسات للمواد اثناء اجراء العمليه في اي من مستشفيات الخدمات الطبيه الملكيه بدون استثناء.

المادة الحادية عشر :

يقوم الفريق الثاني بإرسال خبير فني ليقوم بالمناولة اثناء اجراء العمليه عند الحاجة لذلك.

المادة الثانية عشر :

ان تتعهد الشركة بان تكون المواد هي اخر ما توصلت اليه الشركة الصانعه من تقنيات علميه.

المادة الثالثة عشر :

يلتزم الفريق الثاني بتقديم شهادة منشأ اصلية مصدقه و شهادة الجودة اللازمه (CE او ما يعادلها) مصدقة من المؤسسة العامة للغذاء و الدواء.

المادة الرابعة عشر :

يلتزم الفريق الثاني بتقديم كفاله حسن تنفيذ ماليه غير مشروطه.

المادة الخامسة عشر :

تقوم لجنة الشراء بوضع رصيد ثابت يتناسب مع طبيعة الحالات و القياسات الواجب توفرها و حسب طبيعة المواد و الحاجة لتوفير رصيد ثابت منها.

المادة السادسة عشر :

مدير المشتريات الدفاعيه هو الشخص المخول من قبل القيادة العامه للقوات المسلحه الاردنيه بتنفيذ بنود هذه الاتفاقية.

Special Terms for Implant Tools (Plates, Screws, & Prosthesis)

1. Offers not complying with any of the special terms or the technical specifications will be considered as non-conforming.
2. Any vendor providing FORGED documents will be disqualified from the current tender and any future RMS tenders or purchase orders.
3. Country of origin: USA, Canada, Japan, UK, Sweden, Finland, Denmark, Switzerland, Belgium, Germany, France, Netherlands, Spain, Norway, Italy, Ireland, Austria, New Zealand, Australia, Czech Republic, Luxembourg, Poland.
4. Required certificates:
 - A. For Implant tools of US origin, a copy of a certificate of FDA approval must be submitted with the technical offer.
 - B. For implant tools of other origins, a copy of either a CE certificate /TÜV OR a certificate of FDA approval must be submitted with the technical offer.
 - C. With each offer, bidders must provide a formally endorsed document issued by the manufacturer stating that the bidder is the sole certified agent / distributor for the offered item.
 - D. In all of the above cases (except C) certificates must be formally endorsed by JFDA.
5. Implant of other origins mentioned in (3) must be previously evaluated and approved by DRMS or purchased by tenders or contracts.
6. Goods are to be brand new and of the latest version from the manufacturer company.
7. Goods must be freshly prepared on dispatch and must retain at least 2/3 of its shelf life when dispatch where is applicable, DRMS has the right to reject any item not in compliance with this term and impose the correspondent fines as per DRMS procurement laws

8. *Bidders must submit samples with the technical offer from each brand that was submitted in the offer to be assessed and /or evaluated by RMS.*
 - *Offers which do not include such samples will be considered non-conforming.*
 - *Offers which fail the assessment process will be excluded from the tender.*
 - *Samples will be returned to the bidder at the end of the assessment process, except for samples from bidders winning the final award where they will be the property of RMS and will be kept as a reference for the receiving committee.*

9. *Prices should be fixed for (3 years) after receipt of final order.*

10. *All items should be engraved or etched with manufacturing origin, company logo and code number (where applicable).*

11. *Bidders are obliged to provide RMS with brand new surgical instruments needed for operation on a case by case basis until all purchased quantities have been used in any RMS hospital.*

12. *Bidders are obliged to exchange the awarded item with any other size according to RMS needs until all purchased quantities have been used. Such exchange should be within (one week) after receipt of a written request from RMS.*

13. *Goods should be dispatched under the same storage conditions that comply with their nature, storage conditions must be mentioned clearly on all documents.*

14. *A. DRMS has right to increase the awarded quantities by a percentage not exceeding 35% after final order notification with the same prices, terms & conditions of the contract upon request & approval of awarded party .*

B. DRMS has right to decrease the awarded quantities by a percentage not exceeding 50% after final order notification with the same prices, terms & conditions of the contract upon request & approval of awarded party.



15. Local agents are obliged to send an operation technician to participate in the surgical operations at RMS hospital until all purchased quantities have been used.
16. In the case where Any defect or claim of any item is found during surgical operations, the item should be replaced by a new one within (one week) after the receipt of a written request from RMS.
17. Bidders must submit their reservations/queries regarding tender specifications and/or special terms within the first half of the tender closing period starting from the tender announcement date. Reservations/queries submitted after the end of this period will be rejected.
18. The supplier must furnish DRMS with a guarantee letter stamped and legalized by the Notary Public equals to (115%) of the total value of the awarded items valid for twelve months from the date of final acceptance of the equipment by DRMS which shall cover rusting, manufacturing defects, wear and tear and corrosion.
19. Offers must include clear original catalogues for all offered items. Images and part numbers of offered items must be provided, highlighted and outlined clearly.
20. Offers must include fully detailed information as a soft copy (either Microsoft office or Microsoft excel format) in addition to a hard copy, mentioning the exact model/catalogue number and country of origin of the offered item(s), full description/specifications.
21. Pricing must include services of sale, shipment, transportation, delivery from port to site or to Main Medical Stores.
22. Custom clearance of goods shall be the responsibility of the Jordanian Armed Forces (JAF), however, suppliers shall bear all costs incurred by handling charges and any demurrage charges or extra expenses incurred by the port's corporation (including expenses caused by delay in presenting the necessary shipment documents for either clearing or transporting the goods to the required location mentioned in the final order, delivery note issuing charges, unloading charges, local shipping charges etc.). The supplier is also responsible for providing of all relevant shipping documents, together with the delivery order(s).

P500-2024-5

P9-9

23. *For offers submitted in Jordanian dinars , payment will be either by wire transfer or by cheque after final acceptance of good , any other way of payment will be rejected.*